

г. Владивосток

«15» июля 2015 г.

ООО Владивостокское бюро путешествий и экскурсий, именуемая в дальнейшем Туроператор с одной стороны, в лице директора Ходуновой Э.И., действующей на основании Устава предприятия, реестровый номер МВТ 000459 в едином Федеральном реестре туроператоров, одной стороны и ООО «Библио-Глобус Русь», в лице Генерального директора Киселева Ю.В., действующего на основании Устава, именуемое в дальнейшем «Турагент», с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. Предметом настоящего договора является урегулирование правоотношений сторон, возникающих в процессе реализации туристского продукта, сформированного Туроператором.

Отраслевые термины и определения, применяемые в настоящем договоре, понимаются и трактуются сторонами в соответствии с положениями Статьи 1 Федерального Закона № 132 ФЗ «Об основах туристской деятельности в Российской Федерации» и иного применимого законодательства, и с учетом ФЗ № 12 «О внесении изменений в ФЗ «Об основах туристической деятельности в РФ».

1.2. В целях и на условиях настоящего Договора Турагент за вознаграждение по поручению Туроператора совершает от своего имени юридические и иные действия по реализации туристского продукта (далее по тексту турпродукта), сформированного Туроператором.

1.3. Турагент действует в пределах установленных полномочий, отступление от установленных полномочий и указаний Туроператора возможно в отдельных случаях, предусмотренных настоящим Договором.

1.4. Турагент осуществляет продвижение туристского продукта на условиях полной финансовой самостоятельности, по своему усмотрению, исходя из конъюнктуры рынка.

2. ФИНАНСОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

2.1. Размер финансового обеспечения туроператора ООО «Владивостокское бюро путешествий и экскурсий» 30 млн. рублей;

Страховщик: ОАО «САК Энергогарант», Договор страхования ответственности туроператора №1 54400-079-000018 от 18.02.2015 срок действия с 01 июня 2015 по 31 мая 2016 года, адрес: 115035, г. Москва, Садовническая набережная, 23

Офис во Владивостоке: 690090, г. Владивосток, ул. Бестужева, д.21 а, каб.107.

3. ОБЩИЕ УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ТУРАГЕНТОМ ТУРИСТСКОГО ПРОДУКТА.

3.1. Реализация турпродукта, сформированного Туроператором, осуществляется Турагентом от своего имени и на основании договоров о реализации туристского продукта, заключаемых с туристами или иными заказчиками.

3.2. Потребительские характеристики турпродукта и стоимость турпродукта, отражаются в программах Туроператора (в том числе находящиеся на веб-сайте www.vladtravel.ru) по каждому определенному направлению международного туризма, являющимися приложениями к настоящему Договору.

3.3. Конкретные компоненты турпродукта, реализуемого Турагентом туристу или иному заказчику указываются в Заявке на бронирование (далее по тексту Заявка).

Заявка подается в письменной форме (или электронной форме, если это согласовано сторонами) и должна быть подписана уполномоченным сотрудником Турагента (с указанием фамилии) и заверена печатью Турагента.

3.4. Возможность предоставления турпродукта Турагенту для целей реализации в соответствии с характеристиками, указанными в Заявке, подтверждается Туроператором письменно (или в электронном виде, если это согласовано сторонами) в Подтверждении Заявки.

Стоимость турпродукта рассчитывается Туроператором исходя из ценовых предложений (прайс-листов) и компонентов турпродукта и указывается в Подтверждении Заявки и Счете. Порядок взаиморасчетов сторон установлен в Статье 5 настоящего Договора.

3.5. Обязанность Туроператора предоставить турпродукт Турагенту возникает при условии Подтверждения Заявки и оплате Счета с учетом прочих положений настоящего Договора.

3.6. Порядок исполнения Турагентом поручения по реализации туристского продукта может изменяться в зависимости от конкретных характеристик турпродукта. Особые условия реализации турпродукта устанавливаются Туроператором.

3.7. Услуги, предоставляемые Турагентом туристу или иному заказчику по договору о реализации туристского продукта, но не указанные Туроператором в Подтверждении Заявки, не являются предметом настоящего Договора и предоставляются Турагентом под свою ответственность.


3.8. С даты подтверждения Туроператором Заявки отказ Турагента от турпродукта, в том числе, путем направления письменной Аннуляции, либо по факту не поступления оплаты Счета Туроператора, либо вследствие иных действий, свидетельствующих об отказе от подтвержденного турпродукта, влечет за собой последствия, предусмотренные п. 6.2. настоящего Договора.

3.9. Изменение Турагентом параметров Заявки после её подтверждения, в том числе количества туристов в сторону уменьшения, изменение категории номера, отеля или сроков, является отказом Турагента от заказанного

Туроператор



Турагент



1

4.3.5. При заключении договоров о реализации туристского продукта с туристами и (или) иным заказчиком турпродукта, предусмотреть возможность замены предоставляемых услуг, в соответствии с п.4.2.1 настоящего Договора. Последствия неисполнения данного требования относятся на счет Турагента.

4.3.6. Достоверно, своевременно и в полном объеме информировать туристов о потребительских свойствах турпродукта и предоставлять сведения по безопасности путешествия, а также сообщать о следующем:

- о недопустимости самовольного изменения туристом программы путешествия;
- о том, что Туроператор не несет ответственности за услуги, не включенные в состав оплаченного турпродукта и приобретенные туристом самостоятельно, а в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения таких услуг их стоимость не возмещает;
- об условиях применения тарифов перевозчиков, в том числе о невозможности возврата стоимости авиабилета, приобретенного на чартерный рейс;
- о правилах заселения/выселения, принятых в отелях или иных средствах размещения, в соответствии с которыми заселение, как правило, производится в 14:00, а выселение, как правило, в 12:00;
- об обязанности соблюдать законы и местные обычаи страны пребывания, соблюдать правила проживания и поведения в отелях и иные рекомендации и указания руководителя группы или представителя Туроператора в стране пребывания;
- о том, что ущерб, нанесенный туристом гостинице, ресторану, музею, перевозчику или другому предприятию, оказывающему услуги в составе турпродукта, должен быть возмещен туристом за свой счет. Последствия неисполнения данного требования относятся на счет Турагента;
- о требованиях, предъявляемых к заграничным паспортам и иным формальным документам, в том числе, об остаточном сроке действия заграничного паспорта, необходимом для получения визы и въезда в страну пребывания;
- о том, что посольство (консульство) иностранного государства (страны пребывания, транзита) вправе отказать в выдаче въездной визы любому человеку без объяснения причин такого отказа;
- об особенностях и правилах пограничного (таможенного) контроля (режима) РФ и иностранных государств; об обязанности соблюдать таможенные и пограничные правила;
- об опасностях, с которыми турист может столкнуться при совершении путешествия, о правилах соблюдения безопасности и предотвращения опасностей на маршруте;
- о том, что туристы самостоятельно несут полную ответственность за действительность заграничных паспортов и иных документов, предоставляемых в посольства для получения въездной визы, за достоверность сведений, содержащихся в этих документах;
- о графиках и условиях путешествия, о программах пребывания, условиях и сроках оплаты турпродукта и обо всех изменениях, на основании информации, предоставленной Туроператором;
- о иных особенностях путешествия, с соблюдением требований, предусмотренных статьёй 14 ФЗ «Об основах туристской деятельности в РФ»;
- о правилах подачи претензии к Туроператору, установленных п.7.4. настоящего Договора;
- о правилах и порядке предъявления требований страховой компании (банку), предоставивших Туроператору финансовое обеспечение.

4.3.7. Вручить туристам памятку, программу пребывания и все необходимые для осуществления путешествия документы под роспись туриста и (или) иного заказчика турпродукта.

4.3.8. Обеспечивать получение доверенным лицом Турагента и своевременную передачу туристам туристской путевки, проездных документов, паспортов, туристических ваучеров, памяток и других документов.

4.3.9. Обеспечить своевременное прибытие туристов к месту начала путешествия - в аэропорт (на железнодорожный вокзал) или иному месту, обусловленному составом турпродукта, не позднее, чем за три часа до планируемого времени вылета (за полтора часа до отправления поезда).

4.3.10 Турагент ежемесячно предоставляет Туроператору отчет по форме, установленной приложением № 2 к настоящему договору, в оригинале, с печатью компании и подписью руководителя. Агентское вознаграждение перечисляется Агенту после получения от него Отчета Агента (допускается получение Отчета Агента сначала по факсу или электронной почте, с последующим получением оригинала не позднее 2 недель от даты получения копии Отчета).

4.4. Турагент имеет право:

4.4.1 Получить вознаграждение, в размере, указанном в статье 5 настоящего Договора.

4.4.2. Реализовать турпродукт по цене превышающей стоимость, указанную в ценовом предложении (прайс-листе) или в Подтверждении Заявки на бронирование, и полученную Турагентом дополнительную выгоду оставить в своём распоряжении. Стороны вправе принять особое соглашение об условиях распределения дополнительной выгоды.

4.4.3 Предоставлять туристу и (или) заказчику турпродукта скидки со стоимости турпродукта, указанной в Подтверждении Заявки на бронирование. Скидка предоставляется за счет вознаграждения Турагента. Сумма предоставленной скидки не может превышать суммы вознаграждения Турагента.

4.4.4. Заключать субагентские договоры с третьими лицами, принимая на себя ответственность за действия субагентов перед Туроператором.

Туроператор 

Туррагент  3

5. ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ И ПЛАТЕЖЕЙ. ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ТУРАГЕНТА

5.1 Оплата турпродукта производится Турагентом в полном объеме в течение 2 (двух) банковских дней после получения от Туроператора Счета на оплату, но не позднее чем за 5 (пять) дней до даты начала путешествия. В случае подачи Заявки Турагентом в срок менее пяти дней до даты начала путешествия оплата должна быть произведена в течение суток после Подтверждения Заявки Туроператором. Датой оплаты считается дата поступления денежных средств на расчетный счет или в кассу Туроператора. Действия банков или иных организаций, помешавшие Турагенту исполнить требование настоящего пункта, не освобождают его от ответственности за задержку оплаты. Риск задержки совершения банковских операций, а также риск изменения валютных курсов относится на счет Турагента.

5.2 В случае удорожания турпродукта по объективным причинам, таким как:

- введение новых или повышение действующих налогов, сборов и других обязательных платежей

Туроператор вправе пропорционально увеличить цену турпродукта, а Турагентом осуществляется доплата на основании дополнительных счетов, выставляемых Туроператором. Срок оплаты указывается в Счете.

5.3 Агентское вознаграждение оговаривается отдельно в каждом конкретном случае и указывается в Подтверждении Заявки или переписке. Вознаграждение перечисляется Туроператором после сдачи отчета Агента на основании выставленного счета Агентом на агентское вознаграждение.

5.4 Тарифы, цены, вознаграждения и иные денежные обязательства по Договору выражаются в рублях, если иное не установлено в отдельных Приложениях к Договору. Все виды платежей по настоящему Договору производятся в рублях.

5.5 Безналичная оплата турпродукта без предварительно выставленного Туроператором Счета не допускается.

5.6 Туроператор не уплачивает Турагенту вознаграждение со стоимости услуг, не входящих в стандартный турпродукт (таких как оформление документов на визу, консульский сбор, рождественский и новогодний ужины, индивидуальные трансферы, дополнительные экскурсии и т.п.). Стоимость таких услуг указываются в ценовых предложениях без учета вознаграждения Турагента.

6. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН.

6.1. Стороны настоящего Договора несут ответственность за неисполнение или ненадлежащее исполнение настоящего Договора в соответствии с действующим законодательством и условиями ответственности, предусмотренными настоящим Договором.

6.2 Турагент возмещает Туроператору все убытки, вызванные отказом Турагента от турпродукта. Под отказом от подтвержденного турпродукта стороны понимают получение письменного (электронного) сообщения об Аннуляции Заявки, отсутствие оплаты турпродукта, или иные действия (бездействие) Турагента, свидетельствующие об отказе от подтвержденного турпродукта. При отказе от турпродукта, Турагент несет ответственность независимо от причин, вызвавших отказ. Стоимость страховки, вызовного сбора (консульского сбора), депозитов за гостиницы и некоторых категорий выписанных авиа- и ж/д билетов возврату не подлежат.

6.3. В случае если турист отказывается либо совершает действия, свидетельствующие об отказе от одной или нескольких услуг, входящих в турпродукт, во время путешествия по любым причинам, а также, если поездка туриста прерывается по причине, связанной с нарушением туристом законов страны пребывания, или по иным, не зависящим от Туроператора причинам, компенсация за неиспользованную часть туристического обслуживания не производится.

6.4. Туроператор не несет ответственность за негативные последствия и убытки, возникшие в результате событий и обстоятельств находящихся вне сферы его компетенции а также за действия (бездействие) третьих лиц, а именно:

- за действия перевозчиков (изменение, отмена, перенос, задержка отправления авиарейсов, поездов, автобусов и прочих транспортных средств), за сохранность, потерю или повреждение багажа, груза, ценностей и документов туристов в течение всего срока их поездки. В этих случаях ответственность перед туристами несут авиационные, железнодорожные и морские перевозчики в соответствии международными правилами и действующим законодательством РФ;

- за действия страховых организаций;

- за действия таможенных и иммиграционных властей.

- за последствия нарушения туристом таможенных и пограничных формальностей, правил проезда и провоза багажа, а также нарушения особых правил поведения в стране временного пребывания и т. д.

- за отсутствие у туристов проездных документов, выданных ему Туроператором или Турагентом;

- за неявку или опоздание туристов на регистрацию в порт отправления, к месту сбора группы;

- за несоблюдение туристами установленных авиакомпанией правил поведения на борту самолетов;

- за отсутствие у туристов оформленных заграничных паспортов к моменту начала поездки, соответствующих документов, регулирующих вопросы вывоза детей;

- за подлинность и правильность оформления документов (достоверность содержащихся в них сведений), которые предоставил Турагент Туроператору для оформления виз;

6.5 Туроператор не несет ответственность перед туристом и (или) иным заказчиком турпродукта за не предоставление или представление недостоверной информации Турагентом туристу и (или) иному заказчику о турпродукте, его потребительских свойствах, а также информации, указанной в п.4.3.8. настоящего Договора.

6.6. При отказе в выдаче въездной визы консульством иностранного государства, а также просрочке ее выдачи, фактические расходы, понесенные туристом или иным заказчиком турпродукта, связанные с таким отказом или просрочкой своевременной выдачи визы производятся страховой организацией в соответствии с условиями страхования «от невыезда».

Туроператор _____

Турагент _____

7.12 Справочник обязан уведомить требование Туриста Турпакета об уплате денежной суммы по банковской карте не позднее 30 календарных дней после дня получения указанного требования с приложением всех необходимых документов.

8. ОБСТОЯТЕЛЬСТВА НЕПРЕОДОЛИМОЙ СИЛЫ.

8.1. Стороны освобождаются от ответственности за ненадлежащее исполнение или неисполнение обязательств по настоящему Договору в случае наступления обстоятельств непреодолимой силы, к таковым стороны относят следующие обстоятельства: пожар, эпидемия, землетрясение, террористический акт, наводнение, ураган, шторм, цунами, оползень, другие стихийные бедствия и катаклизмы, военные действия любого характера, забастовки, введение чрезвычайного или военного положения, эмбарго, изменение законодательства РФ или страны пребывания туристов или транзита, действия органов таможенного и санитарного контроля, противоречащие действия в отношении сотрудников Туроператора, связанные, в том числе, с хищением имущества, отмена автобусного, паромного и другого транспортного обеспечения, маршрутов такси, трафики на дорогах и прочие обстоятельства, на которые стороны не могут повлиять и предотвратить.

9.2. В случае наступления обстоятельств непреодолимой силы возврат денежных средств, уплаченных Турпакетом по настоящему договору, производится за вычетом расходов Туроператора.

9. СРОКИ ДЕЙСТВИЯ И УСЛОВИЯ РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

9.1. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой из Сторон.

9.2. Договор вступает в силу с момента его подписания с «15» 04 2018 года, и будет действовать в течении одного года. Договор будет автоматическим продлен на каждый последующий годовой срок, если ни одна из сторон не уведомит другую об отказе от участия в Договоре не позднее, чем за один месяц до окончания срока его действия.

9.3. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору действительны лишь при условии, если они совершены в письменной форме и подписаны надлежащим уполномоченными на то представителями Сторон.

9.4. Настоящий договор может быть расторгнут или изменен по соглашению сторон с наступлением последствий, предусмотренных настоящим Договором.

9.5. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке, при этом сторона-инициатор расторжения договора должна письменно уведомить другую сторону не менее, чем за 1 (один) месяц до предполагаемого срока расторжения договора. При этом Стороны обязаны уведомить друг друга в письменной форме не позднее 7 (семи) дней со дня направления вышеуказанного уведомления. Договор может быть досрочно расторгнут по дополнительным основаниям, указанным в настоящем Договоре.

9.6. Заявки на бронирование, Отчеты Турпакета являются приложениями к настоящему Договору и его неотъемлемой частью.

10. РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

ТУРОПЕРАТОР

ООО «Владивостокское бюро путешествий и экскурсий»
Факт. адрес: 690091, г. Владивосток, ул. Посьетская, 40
Почт. адрес: 690091, г. Владивосток, ул. Посьетская, 40

Тел. (4232) 41-19-49, 41-19-88, 41-20-90
Факс (4232) 41-06-89
globus@vlad.ru
www.vladtravel.ru
P/c 40702810800100000117
В ОАО «Дальневосточный Банк»
ИНН 2540068744 КПП 25400100
Директор
Э.И. Ходунова

Генеральный директор
И.В. Киселев



ООО «Билино-Глобус Русь»
Факт. адрес: 109028, г. Москва, Казарменный переулок д.8, стр.3
Почт. адрес: 123022, г. Москва, ул. Красная Пресня, д.28, пом.5, ком. 1
Тел. (495) 504-2500
itina.maslova@bgoperator.com
www.bgoperator.ru
ИНН 7731447661 КПП 770301001

ТУРАГЕНТ:

Турпакет



Туроператор

